

LA INFORMACION AGRICOLA EN NEPAL

*Ahora los usuarios saben que
para disfrutar de los
resultados deben también
contribuir a alimentar el
sistema*

RAM PRAKASH YADOV
y CLIVE WING

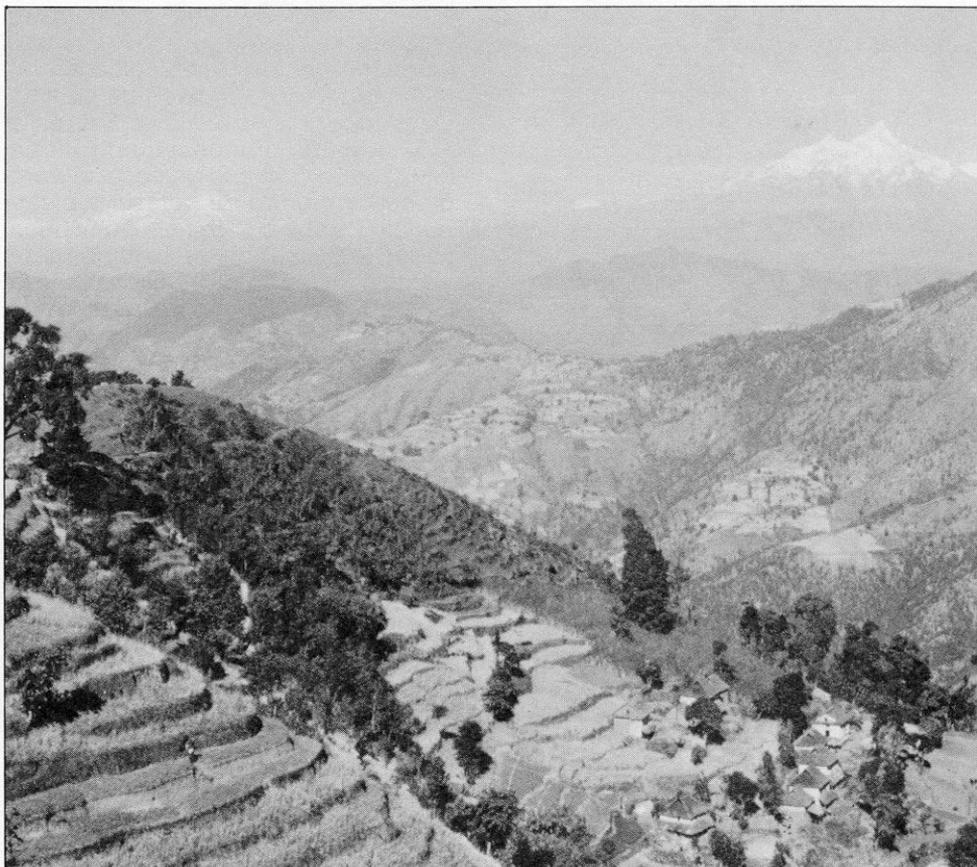
Hace poco, un estudiante nepalés que hace su carrera en el exterior regresó por unos días a Katmandú para recoger información sobre los aspectos económicos del uso de abonos en el cultivo del arroz y el trigo en Nepal, tema de su tesis. Como la biblioteca de la universidad donde estudia no había podido localizar las fuentes apropiadas de literatura, él recurrió al Centro de Documentación Agrícola de Nepal (NADC).

Luego de definir sus necesidades, el personal de la biblioteca le ayudó en la búsqueda de literatura a lo largo de sus colecciones. También convirtieron su tópico en una pregunta que se usó para interrogar la base de datos del Sistema

fronteras al mundo, encontrar lo que todavía existía —y en dónde— constituía en sí un programa de investigación.

En efecto, la información sobre los numerosos proyectos de desarrollo que se han llevado a cabo en Nepal, particularmente sobre agricultura de montaña, no estaba organizada ni se había divulgado. La razón básica era la falta de bibliotecas. Hasta 1951 las bibliotecas públicas eran ilegales en Nepal, solo después de las reformas políticas de 1958 se inició el desarrollo bibliotecario. Pero el empuje definitivo solo llegó en 1975 con la publicación de un informe de la Fundación Ford que abogaba por un sistema central de bibliotecas.

El NADC fue establecido en 1978



Internacional de Información sobre Ciencias y Tecnología Agrícolas de la FAO (AGRIS) en Viena. El resultado: una bibliografía con 65 entradas.

Los artículos periodísticos citados en la bibliografía que no estaban en el NADC, se consiguieron mediante el Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas en Bibliotecas Agrícolas. La División de Préstamos de la Biblioteca Británica envió las fotocopias. Como muchos otros usuarios del sistema de información del NADC, éste también se sorprendió de la facilidad con que obtuvo la información precisa.

Tres años antes, no hubiera sido tan afortunado. Hacer investigación agrícola en Nepal, como en muchos países en desarrollo, era casi tan difícil como buscar agujas en un pajar. Aunque mucho se ha escrito desde 1951 cuando Nepal abrió sus

bajo los auspicios del Centro de Servicios para Proyectos Agrícolas (APROSC) —un organismo autónomo para el desarrollo, evaluación y apoyo de proyectos— con el fin de organizar la literatura nacional y atender las solicitudes de información. Con apoyo de la FAO y el CIID, el NADC creció hasta convertirse tanto en centro nacional como en centro y oficina de enlace de AGRIS en Nepal.

Hoy día, el NADC es la única fuente de documentación agrícola y de desarrollo rural en Nepal. Existen otras bibliotecas, pero ninguna ha recogido y preservado la literatura no convencional —informes técnicos inéditos, trabajos de seminarios, documentos oficiales, tesis y trabajos mimeografiados— que ofrece un cuadro completo de los esfuerzos y prioridades de modernización de Nepal.

Esta colección —la más completa jamás reunida en el país— es la base de los servicios de información del NADC. El sistema y los servicios son sencillos pero efectivos. Los productores locales de información agrícola depositan sus informes en NADC que los indiza, envía los detalles bibliográficos a AGRIS y divulga su existencia entre la comunidad nacional y agrícola. El sistema funciona porque los usuarios se dan cuenta de que el resultado —que es lo que ellos necesitan— solo puede obtenerse si ellos contribuyen a alimentarlo.

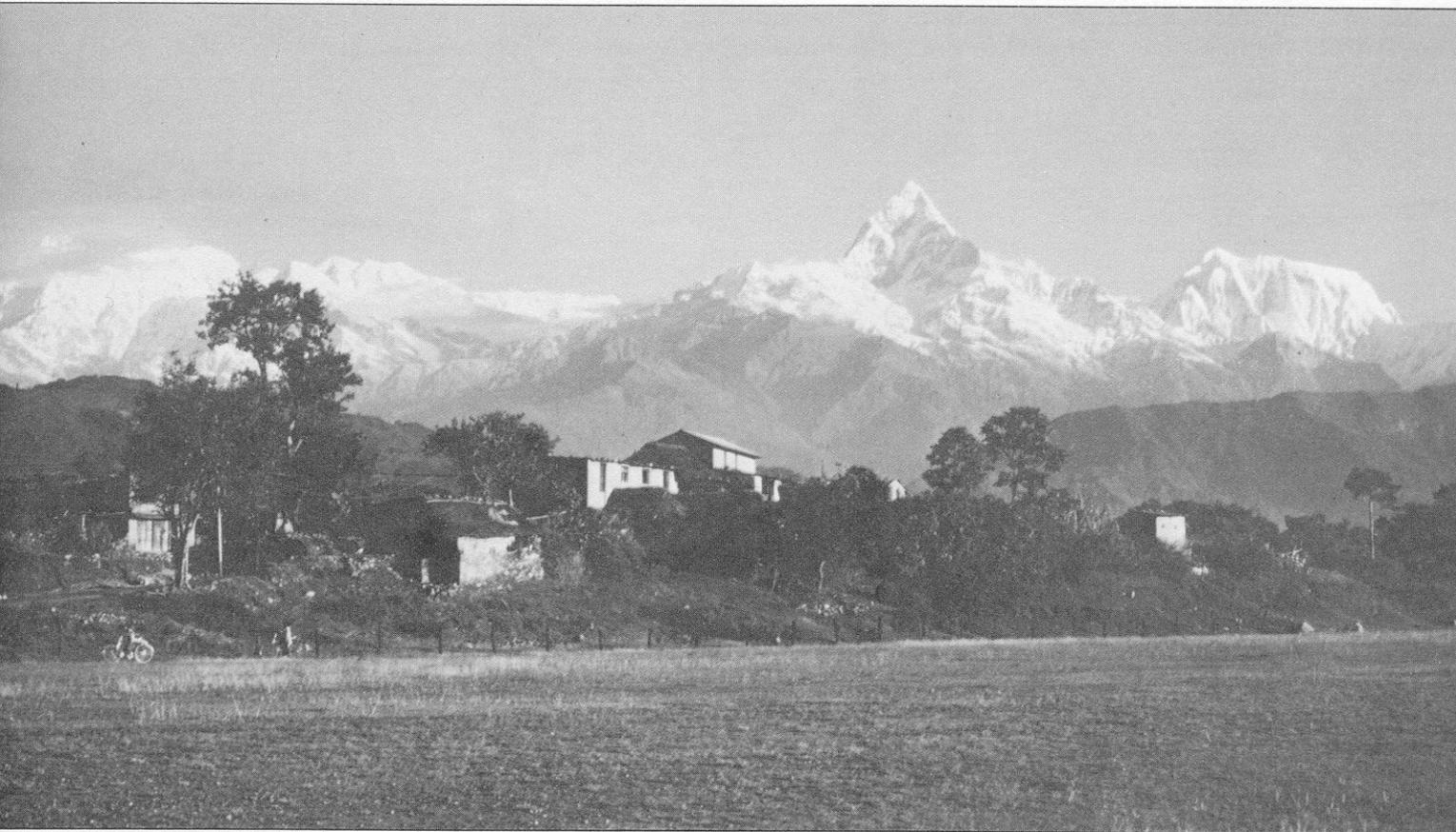
El principal vehículo de diseminación informativa ha sido la serie temática Bibliografía Ocasional —con 10 ejemplares publicados

revistas y suministra copias enteras de cualquiera de los artículos de interés. Vinculado a este servicio está el de fotocopia de las referencias sobre temas específicos, tomadas de la bibliografía mensual del AGRIS, AGRINDEX. Este servicio responde a necesidades exactas de los usuarios. Las solicitudes de copias enteras del material citado se atienden en combinación con el Servicio de Fotocopia para el Exterior de la Biblioteca Británica.

NADC organiza ahora las colecciones de otras bibliotecas agrícolas, en su mayoría anexas a las granjas de investigación. Una amplia red de información agrícola ha resultado de las actividades del personal del NADC que visita estas

los documentos producidos en Nepal se pasan a microficha como registro permanente de los esfuerzos intelectuales y para que queden a disposición de los usuarios locales y extranjeros. En las semanas recientes, esta información ha incluido temas tan diversos como la participación popular en proyectos de desarrollo en el Sudeste Asiático, la producción promedio de estiércol del ganado de montaña, y el consumo de combustibles en varias regiones de Nepal.

Por ser el único centro que colecciona una información tan importante como difícil de conseguir, el NADC se destaca entre las bibliotecas de Nepal y sus servicios son invaluable en un país donde



hasta hoy— y una lista mensual de entradas, ambas de distribución amplia y gratuita. Estos servicios se verán aumentados con los Resúmenes Agrícolas de Nepal, preparados con base en literatura no convencional y en artículos de revistas, y la Bibliografía Agrícola de Nepal que ofrece 2484 referencias compiladas en su mayor parte de la actual contribución del NADC al AGRIS.

Publicaciones como estas son los medios más eficaces de divulgar los resultados de la investigación nacional en Nepal, especialmente porque algunos beneficiarios viven en las remotas montañas, a siete días de distancia de Katmandú, y su único medio de comunicación es el servicio postal.

Hace poco se inició el Servicio de Literatura Científica (SLS) que ofrece fotocopias de los índices de las

desperdigadas bibliotecas, las cataloga, organiza las adquisiciones, elabora catálogos y demás. Estas bibliotecas no tienen bibliotecarios. La información y las solicitudes de información son atendidas por personal de la granja. Recientemente, el NADC reunió a este personal en un seminario en Katmandú sobre los medios de organizar bibliotecas con el mínimo de tiempo y esfuerzo. Dos semanas después de su regreso, muchos habían arreglado su colección de revistas y habían pasado las listas al NADC para inclusión en el Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas en Bibliotecas Agrícolas.

Como resultado directo de la contribución de Nepal a AGRIS, hay un aumento notable en el número de solicitudes de información procedentes del exterior. Buenas noticias para los investigadores locales. Todos

muchas colecciones aún siguen bajo llave. El propósito del NADC de superar las escarpadas barreras internas del país para compartir sus recursos y su experiencia con la comunidad agrícola es una contribución importante al esfuerzo de desarrollo.

El mayor éxito, sin embargo, es su personal completamente profesional y capacitado que ha iniciado programas sencillos y efectivos que ahora se sostienen solos. Las experiencias y el conocimiento que ellos han ganado durante los tres últimos años aseguran el crecimiento estructurado y planificado del NADC. □

Ram Prakash Yadov es el Director Ejecutivo de APROSC, y Clive Wing fue asesor del CIID en el NADC.